

CREATION 2018



TIME TO GO

THEATRE DE LA RUCHE

GENESE

Le dispositif « Femmes en scène » consiste à promouvoir, à renforcer et à valoriser les compétences liées aux métiers de la scène pour les femmes africaines, dont les parcours souvent exemplaires sont également... sous-évalués. Dans le sillon d'une coopération au long cours, en Guinée, en Côte d'Ivoire et en Guyane, le Sokan Théâtre a proposé à la Cie une création originale, où les stagiaires seraient associées au premier travail de recherche. Le matériau de base a été *Une Maison de Poupée* d'Ibsen, dans la traduction de Marc Auchet, travaillée avec les stagiaires du Chantier de 2013, en improvisations et réécritures scéniques...

ECRITURE ET MISE EN SCENE

Valérie GOMA



Juin 2017

Texte lauréat du Fonds SACD.

Juillet 2017

Résidence labo à Sainte-Lucie.

Janvier/Février 2018

Répétitions en Guyane.

Mars 2018

Création Guyane /Sainte-Lucie.

Janvier/Mai 2019

Reprise Guyane.

ARGUMENT

Une vieille femme surgit devant le portail d'une maison bourgeoise en demandant de l'aide. Nora ne comprend pas ce qu'elle demande. Une vieille dépenaillée et sans chaussures. Peut-être veut-elle seulement avertir ? De quoi ? Nora n'a pas de temps pour elle. Nora est pressée, la contourne gentiment avec sa grosse voiture. Cette vieille femme, Nora ne la reverra plus jamais. Qu'en rêve.

Nora n'a finalement pas quitté *La Maison de Poupée*, elle a bien tenu sa maison, son mari... il y a l'amie avec qui elle boit le thé (la citronnade ou le punch) sur le bord de la piscine... Le fils est grand. Il y a un jardinier... Ca fait une belle famille bien réussie... et soudain tout se fissure. Les vagues viennent lécher la façade, des branches poussent dans la maison. Ces voix soudain, ces voix superposées, ces voix qui s'infiltrent dans les murs la nuit. Comment arrivent-ils jusqu'à la grille, ceux qui... de la jungle... Ce n'est même pas affaire de couleur, ni de climat trop moite, c'est autre chose... il est peut-être temps de partir.



TRANSPOSITION

Entre l'Oyapock et le Maroni (frontières du Brésil et du Surinam), la bande côtière qui constitue le territoire guyanais le plus habité est une enclave entre la forêt amazonienne - la Primaire, l'indomptable - et l'Océan Atlantique. C'est sur le littoral qu'habitent les riches. Là-même qu'est coincée la maison de Nora : d'un côté l'Océan, de l'autre la Jungle.

La ligne de fracture homme/femme vole au-dessus des frontières. Les accidents visibles, factuels, alarmants de banalité, ne sont que la partie émergée d'un rapport de pouvoir plus insaisissable, pervers et insidieux, qui irradie un être-ensemble éternellement vacillant. La vulnérabilité de la femme est parfois consentie et reconduite par l'intéressée elle-même. Comment la contourner, cachée dans les plis, alors qu'elle s'efface ou s'ignore, adopte des stratégies de survie, se masque, se terre, se tait ?

Bien sûr, il reste la résonance avec la *Nora* d'Ibsen, qui a donné lieu à de nombreuses réécritures. Le personnage central offre un miroir de la condition d'une femme de la quarantaine au vingt-et unième siècle... siècle de zombies où la grande majorité des relations humaines sont virtuelles. Siècle-mondialisation où perdurent les écarts de développement. De temps à autre, un vieux se donne discrètement la mort, parce qu'il n'y croit plus. Riez, tant qu'il est temps. Car c'est la crise du monde, que traverse Nora. Et vous, avec elle.

INTERPRETES

Grégory ALEXANDER (en alternance avec Charles WATTARA)

Interprète et metteur en scène. Formé au Centre International de la Danse et à l'ESAD d'Agen (Debauche/Danell), il a abordé le répertoire classique et contemporain dans les mises en scènes de R. Angebaud, M. Leroy, A. Bourseiller, Pierre Debauche). Danseur et instrumentiste (clarinette), il apparaît aussi au music hall et au cinéma.

Rouguiatou CAMARA (en alternance avec Jessica MARTIN)

Comédienne formée par Philippe Laurent, Siba Fassou, Alougbine Dine, José Renault, Vincent Parrot, Séréna Sartori, Fabrice Gorgerat. Prix Ward de la meilleure actrice au Festival International de Théâtre Expérimental de Caire en 2007.

Céline MATHIEU HAYOT

3 années de formation professionnelle à Temps d'M (initiative d'acteur), complétées par de nombreux stages de voix, de chant, de jeu masqué, travail du clown. A participé à de nombreuses créations guyanaises, notamment avec la Cie Mayouri Théâtre. De nombreuses apparitions au cinéma.

Anahita GOHARI

Comédienne au théâtre dans Le dernier voyage de Sindbad E. de Luca/Thomas Bellorini – (création au Cent-quatre 2016), Nos écrans bleutés G.Granouillet/Catherine, Le Bruit de la poésie Spectacle musical, création collective avec la chanteuse Norig et le Stéphane Tsapis trio, A la périphérie S.Ecer/Thomas Bellorini, cie Gabbiano..... elle paraît aussi dans de nombreuses séries télévisées, assure des missions de transmission et des mises en scène pour les élèves de l'Ecole Mathieu où elle a reçu sa formation.

KALI

Né à Saint-Pierre en Martinique d'une famille de musiciens, Jean-Marc Monnerville, dit Kali, affine son style musical avec plusieurs groupes. Kali et les membres du groupe 6e Continent s'approprient le reggae et créent le "gaeka" : mélange de percussions traditionnelles teinté d'influences reggae, et de funk. Avec le groupe "Survival" il s'initie au banjo. Représente la France pour le concours de l'Eurovision en 92 avec Monté la Rivière et obtient la 8ème place. Il a enregistré de nombreux albums.

Jessica MARTIN (en alternance avec Rouguiatou CAMARA)

Comédienne formée au Théâtre-Ecole Kokolampoe à Saint-Laurent du-Maroni, Jessica Martin est également compositrice et interprète chanteuse, dans un répertoire personnel jazz-soul.

Roland ZELIAM

Comédien formé avec Mario Gonzalez et par le Conservatoire de Rennes en 1974, au CREPS de Pointe à Pitre. Co-fonde en 1995 la Compagnie Théâtrale Guyanaise, avec laquelle émergera à Macouria la première Scène Conventionnée de Guyane.

Charles WATTARA (en alternance avec Grégory ALEXANDER)

Comédien conteur formé au clown, jeu masqué et méthode Stanislaski. Derniers rôles au théâtre : *2147, si l'Afrique disparaissait ? Mes : Moïse Touré; La tragédie du roi Christophe, Une saison au Congo* de Aimé Césaire. Mes : Christian Schiaretti (2015-2017), TNP Villeurbanne (Lyon) - *Les Nègres* de Jean Genet. Mes : Bob Wilson (2014). *Total(e) Indépendance*. Mes : Philippe Vincent (2015) ; *La tempête* de Shakespeare. Mes : Thierry Roisin. (2015/16).



MISE EN SCENE

La vraie vie est dans les rêves – la réalité n'est qu'un brouillon fantomatique. Tel pourrait être le propos de ce texte dense, dé-dramatisé pour atteindre l'insoutenable légèreté du quotidien. Cercles, ombres, échos, reflets de l'eau-piscine produisent des effets de brouillages.

De temps en temps quelques mots jaillissent en langue, c'est le créole dont on devine une image derrière le mot, le créole guyanais qui chante, ou qui se met en colère, et qui reste des travaux d'improvisation partagés avec les acteurs. Ou bien Jessica ou Rouguiatou qui invente la plainte de Kaïna dans sa propre langue, et c'est la plainte vraie, ou le chant de noyade vrai, et l'émotion n'a plus de langue... Un dispositif léger de sur-titrage est apparié au spectacle.

Quelquefois l'on ne sait plus très bien d'où ça parle, qui parle... La parole circule d'un bord à l'autre de l'espace scénique, éclairé et « ombré » par Dominique Brémaud. Des voix en soutiennent d'autres, en écho, les rôles s'interchangent l'espace de quelques répliques : tout est ouvert à l'éparpillement des sens et à la cohérence de l'insensé...

Il y a sur le plateau six cubes et six boules transparentes, qui se logent dans les caisses pour se conformer au bagage standard lors du déplacement en avion. Six bulles de rêve, dont la couleur varie selon l'éclairage. L'une d'elles, lune en l'air suspendue, projette le visage des visiteurs à la grille, tel l'œil inquisiteur d'une de ces caméras de surveillance des quartiers sécurisés.



THÉÂTRE DE LA RUCHE

Créée en Région Parisienne en 1986, l'association Théâtre de la Ruche fait alterner des créations originales avec un travail de proximité sur le terrain socioculturel (ateliers en milieu scolaire et carcéral). Elle est installée depuis 2007 en Guyane.

2018 – TIME TO GO de Valérie Goma. Création. Représentations en Guyane et à Sainte-Lucie.

2014/2016 – EMBOUTEILLAGES GUYANE-diptyque. Commande à des auteurs guyanais. Guyane/Guadeloupe. 24 représentations.

2013/2015 – Sistema Anti Tafia, encadrement artistique et technique d'un groupe de jeunes amateurs sur les thèmes de la prévention contre l'alcool, les violences et l'homophobie, en partenariat avec la Mutualité Française à la Maison des Quartiers Manguiers, à Cayenne. Réalisation d'un spectacle musical, « Sirotaj ka bay » et d'un court-métrage, « Jusqu'à l'aube ».

2013 - BIC, Brigades d'Interventions Carnavalesques, projet de résidences d'une semaine pour des artistes (comédien, marionnettiste, musicien, plasticien) autour du Carnaval Guyanais dans les communes de Guyane. En collaboration avec Tony Riga et le groupe Natural Tribal.

2012/2014 - LEON LEON, Nègres des Amériques – Création à Macouria – Diffusion Guyane, Guadeloupe (Festival Cap Excellence et Tournée Cedac), Festival d'Avignon. 55 représentations.

2012/2013 - BIP, Brigades d'Interventions Poétiques, projet de résidences d'une semaine pour deux artistes autour de la poésie de Léon Gontran Damas dans les communes de Guyane (Awala, Regina, Maripasoula, Mana).

2011 – En bordure du quai, accompagnement technique et artistique du texte de Nicaise We-gang - coopération théâtrale « Famenscène » - Guinée Conakry.

2010/2011 – LUCY de Valérie Goma. Création en résidence à l'est de la Guyane (Regina, Saint-Georges de l'Oyapock), diffusion en Guyane (littoral, fleuves Maroni et Oyapock), Surinam, Brésil. 54 représentations.

2010 – ATELIER DE POESIE NEGRE : accueil de l'auteur Kouam Tawa en Guyane, lectures, ateliers d'écritures, scènes slam, conférence sur Césaire.

2009 – CAHIER D'EXIL : accueil de l'auteure haïtienne Kettly Mars en Guyane, nuit de l'écrit, conférence « Femmes d'écriture en Guyane », lectures, ateliers.

2006/2010 – CAHIER D'UN IMPOSSIBLE RETOUR de Valérie Goma. Créé à Ouagadougou (Burkina Faso) lors des Récréatras, diffusion Haïti, Guadeloupe, Guyane, Festival d'Avignon, Brésil, Surinam, Fesman, Festival des Arts Nègres - Dakar. 43 représentations.

2004/2005 – SALOME, création collective pour l'inauguration de la friche industrielle ANIS GRAS / Le Lieu de L'Autre à Arcueil. (Soutien Ville d'Arcueil, de l'ORU, du Dép 94 et IDF).

2003/2006 - MOTS CONTRE MAUX, programme d'expression au quartier des Mineurs – Ateliers slam, vidéo, théâtre à la Maison d'Arrêt d'Osny - SPIP et FSE.

2003 - THE ISLAND – Texte Fugard, Kani, Ntshona. Espace Jean Vilar d'Arcueil, festival des RETIC à Yaoundé.

Juin 2003 - Lectures de L'Exilé, de Marcel Zang. Suites Africaines, TILF (Paris).

2002-2003 - HABITER ICI OU LA-BAS – Ateliers d'écriture, slam et vidéo, dans la cité du « Chap' » (Arcueil, 94). Co-réalisation Espace Jean Vilar.

1999/2001 - VOGUE LA BALEINE de Gertrude et Delphine Lescuyer – Création jeune public au Bahut à Arcueil- Avec le soutien de L'ANPE spectacles. Représentations au « Bahut » (Arcueil), Festival du Mantois et Mons (Belgique).

1998 - EN ATTENDANT L'ETE de Valérie Goma – Création. Soutien ADAMI, Ministère de la Culture DMDTS, Conseil Général 94, villes de Fontenay-sous-Bois et de Gentilly, du Théâtre des Sources à Fontenay-aux-Roses.

1995/96 - LES ENFANTS DES PARADIS – Opérap, création collective pour une vingtaine de jeunes de la Cité des Blagis à Fontenay-aux-Roses. Tournée Burkina Faso. Co-production : Centre culturel L'Escale, FAS, Min. de la Jeunesse et des Sports, Conseil Général 92.

1994 - IL ETAIT UNE FOIS DANS L'OUED – Création Avignon off.

1992 - LES BONNES de Jean Genet – Adaptation libre et musicale.

1990/93 - FREE ANGELA de Valérie Goma – Prix « théâtre et libertés » RFI / Fondation Beaumarchais.

Création Avignon off, tournée Bénin - Burkina Faso.

1989/90 - MOSIKASIKA – Conte africain. Création Avignon off, tournée Europe.

1988 - Collaboration Mouvement anti-Apartheid. Animations de rue.

1987 - LA VOIX HUMAINE de Cocteau. Tremplin Théâtre, Avignon Off.

1986 - LA ENIEME ANTIGONE. Création collective d'après le mythe d'Antigone

ASS THEATRE DE LA RUCHE

www.theatredelaruche.fr

SIRET: 414 713 719 000 30 APE: 9002Z

Licence n°2-1008831

CONTACT :

laruche.973@hotmail.fr

TECHNIQUE :

Dominique Brémaud

dbremaud@gmail.com

